



WEB에서도 배포 중!

NEW



신주쿠구 외국인 주민을 위한 홍보지

신주쿠 뉴스

2023년 11월 1일 발행

No. 71

외국인을 위한 생활 정보 홈페이지가 새로워졌습니다!

스마트폰에도 대응

모든 이용자에게 더욱 사용하기 편리하고 이해하기 쉬운 홈페이지를 만들기 위해 2023년 10월 1일 외국인을 위한 생활 정보 홈페이지가 새로워졌습니다.



새로운 홈페이지

리뉴얼 포인트

Point 1

글로벌 내비 수정

모든 정보를 4가지로 분류했습니다. 이곳에서 상세 정보로 연결됩니다.

목적별 검색을 통해 일본어 학습 등을 검색할 수 있습니다



목적별 검색

Point 3

디자인 쇄신

심플하면서도 기능적인 디자인으로 만들었습니다. 스마트폰에서도 쾌적하게 볼 수 있습니다.

영어, 중국어, 한국어, 일본어로 검색할 수 있습니다



키워드 검색

Point 2

검색 기능 강화

키워드 검색 외에도 목적별 검색, 대상자별 검색을 추가하여 다양한 방법으로 정보를 찾을 수 있게 되었습니다.

대상자별 검색

대상자별 검색에서는 라이프 스타일별로 검색할 수 있습니다



SNS



생활에 도움되는 정보 및 생활 규칙, 재해 정보 등을 SNS에서도 제공하고 있습니다.

행정 정보

이벤트 정보

외국인을 위한 생활 정보 홈페이지에서는 신주쿠구에 관한 행정 정보 및 즐거운 이벤트 정보 등을 매월 3회(5·15·25일) 제공하고 있습니다. 많은 활용 부탁드립니다.

주의해 주십시오

리뉴얼로 인해 TOP 페이지 외에 각 페이지의 URL이 변경되었습니다. '북 마크', '즐거찾기' 등으로 등록하신 경우는 새로운 URL로 등록 변경을 부탁드립니다.

구청, 신주쿠 다문화 공생 플라자, 특별 출장소, 도서관 등 각 공공시설에서 배포하고 있습니다. 다음 호는 2024년 3월에 발행될 예정입니다.

발행 신주쿠구 지역진흥부 다문화 공생추진과 우 160-8484 도쿄도 신주쿠구 카부키초 1-4-1 TEL 03-5273-3504 FAX 03-3209-7455

생활에 도움되는 다언어 리플릿

신주쿠구에서는 외국인 주민의 생활을 서포트하기 위해 다언어로 정보를 제공하고 있습니다.

이번은 그 일부를 소개합니다! 많은 활용 부탁드립니다.

그 밖의 리플릿 등은 신주쿠구 외국인을 위한
생활 정보 홈페이지에 게재하고 있습니다▶



국민건강보험의 안내

국민 건강 보험 제도 및 수속
에 대해 안내하고 있습니다.

전자판 자세히 보기▶



언어 일본어・영어 (전자판에서는 더욱 자세한 내용을
다언어로 확인하실 수 있습니다.)

배포 장소 의료보험연금과, 각 특별 출장소, 호적주민과 등



육아지원시책 가이드

초・중학생 자녀가 있는 가정을
위해 학습 지원 및 경제적 지원
등의 신주쿠구 시책 및 상담 창
구를 안내하고 있습니다.

자세히 보기▶



언어 일본어・영어・중국어・한국어・미얀마어

배포 장소 특별 출장소, 보건센터, 학교운영과, 어린이가
정과, 어린이종합센터, 어린이가정지원센터



재해에 대비하여

자세히 보기▶



평소의 대비 및 재해 발생 시의 적절한 행동 등에 대해 알기 쉽게 설명합니다.

※리플릿은 일본어판만 발행됩니다. 다언어판은 홈페이지에서 열람할 수 있습니다.

언어 일본어・영어・중국어・한국어・베트남어・네팔어・
미얀마어・프랑스어・태국어・타갈로그어

배포 장소 위기관리과 (본청사 4 층), 각 특별 출장소, 구립 방재센터
(일본어로만 대응)



자원・쓰레기의 올바른 분리법・배출법

자원・쓰레기 분리법・배출법에 대해 안내하고 있습니다.

자세히 보기▼



자원・쓰레기 분리 앱
'さんあ〜る (3R)'



App Store

거주하는 지역의 자원・쓰레기
수거일 및 분리법・배출법 등을
확인할 수 있습니다.

언어 일본어・영어・중국어・
한국어・베트남어・
네팔어・미얀마어



Google Play
Store

▲팜플릿

언어: 일본어・영어・
중국어・한국어

▲리플릿

언어: 일본어・영어・중국어・한국어・
베트남어・네팔어・미얀마어・
프랑스어・타갈로그어・태국어・아라비아어

배포 장소 청소 사무소, 쓰레기감량재활용과, 특별 출장소 등



신주쿠 내의 스포츠 시설

스포츠를 통해 몸도 마음도 건강하게!



스포츠는 체력을 향상하거나 스트레스를 발산하는 데 효과적입니다.
여러분도 스포츠를 가까이함으로써 건강하고 충실한 생활을 보내도록 합시다.

신주쿠 스포츠 센터



근력 운동이나 간단한 운동을 습관화하고 싶은 분
에게 추천합니다.

소재지: 신주쿠구 오오쿠보 3-5-1

개관 시간: 9:00~22:00

휴관일: 넷째 월요일 (공휴일에 해당할 때는
그 다음날), 연말연시, 임시 휴관일



▲ 자세히 보기



즐거워 있는 에어로바이크



어린이들이 놀 수 있는 유아 체육관



무도장

신주쿠 코즈믹 스포츠 센터



온수 수영장 및 무도장, 유아 체육실 등이 있으며 어
린이부터 어른까지 폭넓은 세대가 즐길 수 있습니다.

소재지: 신주쿠구 오오쿠보 3-1-2

개관 시간: 9:00~22:00

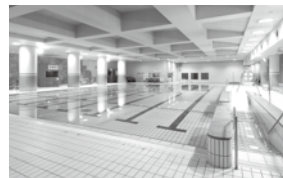
휴관일: 둘째 월요일 (공휴일에 해당
할 때는 그 다음날), 연말연시, 임시
휴관일



▲ 자세히 보기



대체육실의 넓이는 농구 코트 2면 분에 해당



수영장에서 운동 부족 해소!



댄스에 적합한 다목적실

오오쿠보 스포츠 플라자



▲ 자세히 보기

테니스 및 탁구 외에 바둑·장기 등의 문화 활동도 즐길 수 있습니다.

소재지: 신주쿠구 오오쿠보 3-7-42

개관 시간: 9:00~22:00

휴관일: 셋째 월요일 (공휴일에 해당할 때는
그 다음날), 연말연시, 임시 휴관일



요츠야 스포츠 스퀘어



▲ 자세히 보기

스포츠 시설로 이용할 수 있으며 그 밖에 요가 및 댄스 등의 교실도 개
최하고 있습니다.

소재지: 신주쿠구 요츠야 1-6-4

개관 시간: 9:00~22:00

휴관일: 둘째 월요일 (공휴일에 해당할 때
는 그 다음날), 연말연시, 임시 휴관일



긴급 시 및 재해 에 대비합시다

긴급 시나 재해는 언제 발생할지 알 수 없습니다. 따라서 만일의 경우에 대비하여 준비하는 것이 중요합니다.
여기에서는 긴급 시 및 재해에 대비하기 위한 방법을 소개합니다.

궁금한 점이 있으면 아래 소방서로 언제든지 연락해 주십시오.
※일본어로만 대응

요츠야 소방서
☎ 03-3357-0119

우시고메 소방서
☎ 03-3267-0119

신주쿠 소방서
☎ 03-3371-0119

YouTube 도쿄 소방청 공식 채널



- 119 전화 거는 법
 - 소화기 사용법
 - 화재 발생 시 대피법
 - 다쳤을 때 해야 할 일
 - 지진 발생 시 해야 할 일
- 등 많은 동영상 있습니다.



자세히 보기

외국어 동영상도 있습니다



긴급 시 전화 119 와 110

화재의 경우 	→ 119 에 전화합니다.	→	소방차가 옵니다. 차의 색깔은 빨간색입니다.
구급(질병·부상) 시 	→ 119 에 전화합니다.	→	구급차가 옵니다. 차의 색깔은 흰색입니다.
경찰을 부를 경우 	→ 110 에 전화합니다.	→	경찰차가 옵니다.

119 에 전화하면, 들을 수 있는 것

- 화재입니까, 구급입니까.
※질병·부상의 경우는 「구급」입니다.
- 주소를 알려주세요.
- 근처에 뭐가 보입니까?
- 무슨 일입니까?
- 이름을 알려주세요.

당신 나라의 언어로 말할 수 있습니다.

- ◎통역으로 말할 수 있습니다.
- ◎전화를 끊지 마시고, 기다려 주세요.
영어, 중국어(북경어), 한국어, 포르투갈어, 스페인어는 24시간 말할 수 있습니다.
그 밖의 언어로 말할 수 있는 시간도 있습니다.

화재

화재를 보면, 즉시 주위의 사람에게 알려주세요.
그리고, 119번으로 전화해 주세요.



소화기가 있는 경우, 소화기를 사용해 불을 꺼주세요.
불이 천장에 이를 정도로 크게 났을 때에는, 불 끄는 것을 멈추고 대피해 주세요.



소화기의 사용 방법

1. 핀(안전 마개)를 뽑습니다.
 2. 호스를 붙잡고 있는 것에 향하게 합니다.
 3. 레버를 짭니다.
- 불이 아니라, 붙잡고 있는 것에 향하게 합니다. 3~5m 거리를 두세요.

지진

지진의 경우에는, 자신의 머리와 몸을 지킵니다.
그리고, 안전한 장소에 있습니다.



집이나 회사에 있는 경우
가구가 넘어지거나, 물건이 떨어집니다. 테이블 밑에 들어가거나, 쿠션 등으로 머리나 몸을 보호해 주세요.



집이나 회사에 있는 경우
서둘러 밖으로 나가지 마세요. 물건이 떨어질지도 모릅니다.



밖에 있는 경우
창문 유리, 간판 등이 떨어지는 경우가 있습니다. 가방이나 옷으로 머리를 보호하세요.